

Dirigido: Fidel Cristóbal Fernández

Notas sobre el

Volcán Poás,

remitidas al Sr. Emmanuel Frestander

Tomero - Nápoles

Italia.

Dirigido: Fidel Cristóbal Fernández

6.

75/64

The last eruptions of Poás Volcano in Costa - Rica

El Volcán Poás, situado en Cordillera Volcánica Central del ~~País~~ la República de Costa Rica, y a una altura de 2678 mts sobre el nivel del mar ha ~~siempre~~ manifestado en los últimos meses de 1914 y hasta la fecha alguna actividad, cuyas manifestaciones, se traducen por muy frecuentes y a veces grandes erupciones, de lodo y cenizas, acompañadas del desprendimiento de columnas elevadísimas de vapor de agua condensado, que se dirigen desde lugares muy apartados del País - Como el V. Poás es el q^{ue} manifiesta mas actividad de los ~~tres~~ ^{dos} medios activos de la misma cordillera - Irazú y Turrialba y además, presenta el fenómeno singular de las erupciones, la atención preferente se dirige hacia el primero, especialmente por haberse construido un Hotel, en un antiguo crater, ~~a~~ 20 minutos de marcha, del Crater activo, que ha ^{mitigado} ~~perdido~~ que el número de visitantes llegue a varios centenares -

El 22 de Febrero de 1914 fue visitado por el Sr. Ricardo Fernandez Peralta - La fotografía del Crater tomada por el Sr. Fernandez Peralta, muestra la laguna de agua caliente con un nivel bastante elevado y no se observó ninguna erupción - En el mismo estado fue visitado por el Sr. R. Castaing el 5 de marzo - y tanto este Señor como otros visitantes no vieron erupciones - A principios de Abril, el Sr. A. Corpeles, fue al V. Poás con el objeto de tomar fot. cinematográficas de las erupciones, pero en tentativa no tuvo mayor éxito, pues apenas pudo retratar una erup. muy pequeña. Tanto estos datos como otros que me han sido comunicados por varios ^{confermados} ~~por~~ turistas, ~~que~~ ^{muestran} que a principios del año 1914, la laguna craterica estaba muy llena y que las erupciones no eran ~~mu~~ frecuentes ni grandes. Sin embargo el 30 de mayo, a las 8 y 30 m de la mañana se pudo ver de San José una erupción regular, pero desde esa fecha no se volvió a tener noticia de ~~ninguna~~ ^{mas erupciones}.

(2)

por un periodo de cuatro meses o si las hubo fueron siempre escasas y pequeñas.

El 8 de Oct. a las 7 y 40 m. sorprendió el Poás con una formidable erupción que se elevó a muy considerable altura. La fotografía que se acompaña fue tomada algunos minutos después por el Sr. Modesto Rodríguez de Sarchi.

En esta erupción estaba la mañana muy despejada y la montaña limpia de nubes. La masa enorme de la nube se elevó ~~mucho~~ lentamente, arrastrando los sedimentos de la laguna, a gran altura que luego cayeron a distancias muy grandes del cráter formando las llamadas «lluvias de ceniza». Pero al mismo tiempo, la cumbre del Volcán se nubló y casi repentinamente ~~hubo~~ hubo un fuerte aguacero que duró varios minutos. Después todo desapareció y el sol siguió brillando como antes. El Señor Fernandez Peralta fue al día siguiente hasta el cráter y pudo constatar que la actividad se había acentuado mucho porque en poco tiempo pudo ver ^{en} erupciones, tres de las cuales llegaron las pilares a 50 metros de altura.

Las erupciones continuaron en los días siguientes; el 22 y 26 de Octubre, en la mañana se vieron desde la Capital, San José erupciones grandes. Todavía se vieron el 5 de Nov., ^{el 8 por la noche} el 9 y el 15 otras grandes erupciones y finalmente el 19 de Diciembre, otra erupción grande. Durante el mes de Enero de 1915, continuó la actividad. El 12 de Enero hubo en la mañana dos grandes erupciones. El 19 fue nuevamente visitado por el Sr. Fernandez Peralta y otros Señores, quienes de las 8 a las 11 y media de la mañana vieron 14 erupciones; una de las cuales, la mas grande fue habiéndola fotografiada por el Sr. Fernandez Peralta. — La profundidad del cráter es de 275 metros y la fotografía del Sr. F. Peralta fue tomada desde el borde S. del cráter y como se ve el pilar de la derecha sale por encima del borde Norte. Pero como este borde es algo mas bajo que el lugar de donde fue tomada la fotografía, este pilar tiene de 150 a 175 metros de elevación. La fotografía del Sr. Peralta tiene también otro interés y es que muestra 3 pilares al mismo tiempo, fenómeno que no es muy corriente.

100: 100/100 = 100

8.50
8.5
9.35
3

28.05

(3)

En vista de ~~esta~~ esta acentuada actividad, resolví hacer una excursión con el objeto de recoger algunos datos sobre las ~~erupciones~~ erupciones - Parti, pues, de San José el 4 de Febrero, en compañía del ~~plata~~ Sr R. F. P. y del joven Botánico Dr. Otton Jiménez - Ahora el viaje presenta muchas comodidades y la Jornada se hace con ^{facilidad} ~~comodidad~~ de la Ciudad de Alajuela en 5 a 6 horas pasando por el Pueblo de San Pedro de Poás hasta el Hotel - El 5 muy temprano, salimos del Hotel para el Cráter, que encontramos completamente despejado ^y incomparablemente hermoso; mas parecía cubierto de nieve, tal era su general blancura por la gruesa capa de sedimentos que contienen una fuerte proporción de yeso, arrojado en sus paredes casi verticales por las repetidas erupciones.

Como el principal objeto era estudiar las erupciones, nos instalamos en el borde Sur del Cráter con nuestras Cámaras, ~~en~~ en cómoda posición para observar cuidadosamente todos los fenómenos = Nuestra permanencia en este sitio duró todo el día y los datos recogidos van en el siguiente resumen -

Hora		Clase de erupción		Notas	
1.	7h. 16 m. a. m.	una	pequeña	La columna de vapor muy delgada se elevó muy rectamente.	
2	7h. 20 m. "	pequeña	intermitente	que fue seguida inmediatamente por otra mas grande.	
3	7h. 36 "		mediana.	El vapor se extendió formando un gran cono.	
4	7h. 45		pequeña.		
5	7h. 50		muy pequeña		
6	7h. 58		pequeña	no salió todo, solo una columnita de vapor q. desapareció muy ligero.	
7	8h. 08.		Grande	Apareció repentinamente un cono de lodo que pronto se cubrió de vapores y se transformó en una gran masa blanca.	

(4)

8. 8.27. regular
9. 8.33. pequeña
10. 8.41. regular.
11. 8.50. muy grande
12. 9.15. mediana
13. 9.21. muy pequeña (inmediatamente después de un tiro de revolver)
14. 9.29. muy pequeña
15. 9.44. mediana
16. 10.04. muy pequeña
17. 10.25. mediana - Esta erupción fue muy particular. Principió por una pequeña, seguida por otra mas larga en que el lodo salía con gran velocidad casi por un período de un minuto y medio pronto la actividad aumentó y las columnas se elevaron mucho mas y terminó por dos columnas mucho mas elevadas que las anteriores
18. 10.51. pequeña
19. 11.01. Grande.
20. 11.18. mediana
21. 11.30. Grande. 2 erupciones seguidas. - La primera fue pequeña, y duró largo rato en el mismo estado y se continuó por la segunda en la que ciertamente las columnas de lodo llegaron a una altura de 200 metros. La masa de vapores tomó una forma muy particular

Mar. 22 ~~11. 34~~ 11. 34 ~~pequeña~~ pequeña
~~11. 34~~ ~~pequeña~~

Con esta erupción principió el crater à nublar tan rapidamen-
 te que en un minuto todo quedó cubierto y el fondo desapareció.

23 ? pequeña ?

24 ? pequeña algo despejado el fondo.

25 11. 45 - mediana despejado el fondo

26 12. 10 - p.m. mediana " " "

27 12. 32 " grande. las columnas de todo salieron di-
 vergentes.

28 1. 10 pequeña neblina inmóvil en la parte superior

29. 2. 20. pequeña.

30. 2. 48. muy pequeña - Se nubló el crater por
 completo muy densamente - No sopla ningún viento
 y la calma es absoluta -

31. 2. 52. Se oyó un ruido corto y prolongado producido por
 una erupción - La neblina se agita un poco y
 con mucha dificultad se divisan los vapores.

32. 2. 59. Principia el ruido fuerte de otra erupción que dura
 cerca de 3 minutos y después de un intervalo de
 35 segundos principia de nuevo y dura 4 segundos.

33. 3. 10. Se oyó otro ruido, prolongado - Como era imposi-
 ble ver nada, las demás erupciones se apreciaron
 por el ruido que se oyó.

34. 3. 21. pequeña

35. 3. 25. mediana

36. 3. 33. grande, el ruido duró distintamente 2 mi-
 nutos 10".

37.

3.54.

pequeña - La neblina del fondo se despeja un poco y se distinguen confusamente las rocas del fondo - No sopla ningún viento; la neblina permanece estacionaria y el silencio es completo.

38.

3.58.

Otra vez el fondo se ha nublado y se oyó el ruido muy intenso de otra erupción que se pudo ~~ver~~ oír durante 7 minutos. La neblina de color gris se anemolina y se distinguen bien el vapor de la erupción y muy pronto desaparece.

39.

4.17.

Se oyó otra erupción; el ruido duró 7 minutos 30".

40.

4.22.

El ruido de esta erupción duró 6^m 40".

41.

4.56.

Esta erupción debió haber sido la mas grande del día, à juzgar por la intensidad del ruido que duró 8 minutos y 10 segundos

Cuando nos retiramos del borde del crater à las 5 y 15 minutos la neblina era tan densa que con dificultad podria verse à la distancia de dos metros.

Habiamos dispuesto hacer la bajada al fondo del crater al día siguiente - El tiempo se presentó magnífico y el ^{ya} crater ^{como toda la Cordillera} estaba como el día anterior completamente despejado. El descenso presenta algu

nos inconvenientes, pues hay varios lugares en que hay que descender algunos metros casi verticalmente. La última parte del descenso es la mas penosa, ~~descubierta~~ se baja por un verdadero cañon hasta la pequeña playa que ha quedado en descubierta con motivo de haber bajado el nivel del agua. En el fin del mismo cañon encontramos las señales evidentes de que la laguna había estado algun tiempo antes con un nivel muy elevado pues había en las paredes del dicho cañon y hasta cierta altura un grueso depósito de sedimentos frescos*. Cuando fuimos frente a nosotros el gran lago caliente, apenas se elevaban algunos vapores de su superficie; el cielo azul parecia como visto del fondo del un pozo y ~~el silencio~~^{quedó} era tan ~~profundo~~^{grande} que por todas partes reinaba un «silencio de muerte» -

* El nivel de la laguna había bajado aproximadamente 2 metros. - En una pequeña altura y a la distancia de ~~4~~ metros del borde de la laguna colocamos nuestras cámaras y minutos después observamos una erupción cuya altura calculamos en ~~40~~⁷⁵ metros - ~~Esta~~ Esta erupción fue también doble; la fotografía representa la segunda. - El ruido que se oye es muy intenso y prolongado y la calma que antes existía desaparece para transformarse en una mezcla indefinida de ruidos confusos. - Las olas, que vienen del centro de la laguna, cuya altura estimamos en 0,75 mt. revientan furiosamente contra los bordes o se despanaman blandamente en la pequeña playa. - El vapor se extiende por la laguna y por un momento oculta la pared opuesta, pero en forma de remolinos aquí y allí, va desapareciendo hasta que todo queda como antes. - No debo dejar de apuntar que vi 7 especies de mariposas, y una mosca volando sobre la laguna y un Hemíptero de color verdoso sobre las rocas próximas al borde de la laguna. -

(8)

Ciertamente no es posible sacar algunas conclusiones con solo un día entero de observaciones, pero ~~la observación~~, lo observado concuerda con notas tomadas en otra época ya lejana (13 de Abril 1906) -

No existen periodos ^{de tiempo} fijos entre una erupción y otra. El menor tiempo ^{observado} como es donde a intervalos de 4 a 9 minutos, y las erupciones son mas frecuentes, y el mayor tiempo observado fue de 12 a 26 minutos -

Con respecto a la intensidad observada el 5 de febrero, hubo un maximo a las 8 y 08 y otro a las 8 y 50. y despues a las 11 y 1 y a las 11 y 30.

Las erupciones de la tarde fueron mas violentas que las de la mañana.

Pero esta intensidad es sumamente variable, y ~~para~~ fuer algunos dias las columnas se elevan hasta salir por encima del crater y en otros no pasan de 5 a 6 metros - Ninguna de las erupciones observada por nosotros fue

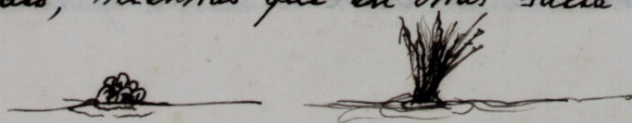
lo suficientemente grande para que los sedimentos cayeran fuera del crater, pero observando los arbustos que crecen en los contornos del Crater por el lado Sur, note a una distancia como de 400 metros y todas las hojas estaban salpicadas de sedimentos - La noche anterior habia habido una enorme erupción, pues todas los sedimentos estaban humedos - Durante la noche siguiente fueron por completo lavados por

la lluvia o el rocío. Este mismo fenomeno ha sido tambien observado por varios turistas, ~~para~~ ~~mas~~ ~~ver~~ quince en otras épocas de relativa tranquilidad del volcan han visto las hojas de los arbustos con sedimentos, pero no observaron despues ninguna erupción - Quiza en estos tiempos haga el Volcan ^{solo} de tiempos en tiempos erupciones muy grandes.

La forma de las erupciones es muy caprichosa, pero la salida del todo presenta dos formas caracteristicas. A veces el todo sale en forma de borbotones, semejante al agua hirviendo y dura asi mucho rato, mientras que en otras salta bruscamente, en una forma radiada mas o menos vertical



2/5



(9)

y es en este caso cuando los pilares llegan à alturas muy grandes. Estando en el borde del Crater despues de una erupción grande se oye un ruido muy fuerte y prolongado que constituye los llamados retumbos, que algunas personas aseguran haber oido desde lugares muy distantes -

Durante todo el mes de Marzo las erupciones continuaron con mas o menos fuerza - El 10 de Abril à las 9 de la mañana se vió desde San José otra gran erupción, que duró mas de media hora - Sobre la montaña se vió primero ~~en~~ una gran masa de humo negro de la que salió despues una columna de vapor blanco que los vientos superiores rompieron despues en muchos fragmentos. Del 15 al 19 hubo también muy frecuentes y grandes erupciones, especialmente la del 19 à las 7 de la noche que despues de un repentino y muy fuerte aguacero que duró 10 minutos, cayo ceniza, a gran distancia del crater. Despues de esta erupción, el nivel de la laguna bajó mucho mas todavía -

De estas tremendas erupciones, no se tiene ninguna fotografia, ni ninguna persona me ha podido informar nada de concreto; muchas noticias hay, pero no es posible aceptárlas por tener mucho de fantásticas -
